

Québec, le 20 août 2024

Chef Henry Rodgers
Long Point First Nation Anishnabe Aki
112 Kakinwawigak Mikina, P. O. Box 1.
Winneway (Québec) J0Z 2J0



INFORMER

Objet : Proposition pour favoriser votre participation à l'audience publique sur le projet Horne 5

Chef Rodgers,



CONSULTER

La commission chargée de faire enquête et de tenir une audience publique sur le projet Horne 5 a organisé une rencontre préparatoire publique, le 13 août 2024, à Rouyn-Noranda, à laquelle des membres de votre communauté et vous-même avez assisté.



ENQUÊTER

Au cours de cette rencontre, vous avez exprimé le souhait que la commission d'enquête tienne également des séances dans votre communauté, tout en vous engageant à inviter les communautés autochtones de l'Abitibi-Témiscamingue à y participer. Ce souhait s'inscrit tardivement dans la continuité des trois communiqués que vous avez reçus de la part de la commission (p. j.) alors que, depuis leur transmission à votre communauté, vous n'avez pas pris contact avec la commission pour lui signifier vos demandes.



AVISER

D'entrée de jeu, la commission d'enquête souhaite réitérer son engagement à assurer une participation équitable et inclusive de toutes les communautés préoccupées par le projet Horne 5. C'est pour cette raison qu'elle a échangé avec les membres de votre groupe et vous-même à la fin de la rencontre préparatoire pour explorer les options possibles.

Lors de notre échange du 13 août 2024, la commission d'enquête a évoqué diverses options pour favoriser votre participation. 1) La possibilité d'une traduction simultanée des séances de la première partie de l'audience publique dédiée aux questions sur le projet, qui aura lieu durant la semaine du 26 août, à Rouyn-Noranda. Cette traduction permettrait à votre communauté de suivre les travaux de la commission et d'y participer tant en présentiel qu'à distance. 2) La possibilité que la commission tienne des séances dans votre communauté pour la deuxième partie de l'audience publique dédiée à l'audition des mémoires et des opinions verbales, durant la semaine du 30 septembre 2024.

Vous avez indiqué que ces deux solutions ne vous convenaient pas. Nous avons alors convenu que la commission vous soumettrait par écrit une nouvelle option en vue de répondre à vos attentes. Vous comprendrez que cette proposition se doit de tenir compte des délais légaux auxquels la commission est astreinte et que nous sommes à moins d'une semaine du début de la première partie de l'audience publique.

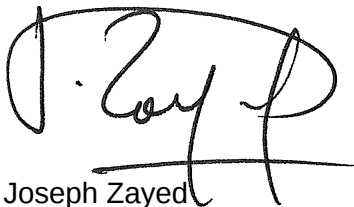
NOUVELLE PROPOSITION :

La commission d'enquête propose de tenir deux séances **avec traduction simultanée** (français – anishnaabemowin) dans votre communauté le **jeudi 3 octobre 2024**.

- À l'instar de la première partie de l'audience publique, la séance de l'après-midi servirait à la **présentation du projet par l'initiateur** et permettrait aux participants et participantes de votre communauté et des communautés de la région que vous auriez la responsabilité d'inviter de **poser des questions d'éclaircissement ou de compréhension** à l'initiateur du projet ou aux personnes-ressources que nous inviterions.
- La deuxième séance, qui se tiendrait en soirée, offrirait l'occasion **d'exprimer des opinions ou de présenter des mémoires**.

En conclusion, nous reconnaissons l'importance de la contribution autochtone, celle de votre communauté comme celle des communautés qui vous sont voisines. En tenant compte de vos préoccupations, nous espérons que les mesures proposées permettront de répondre à vos attentes et de favoriser un dialogue constructif. Il est bien évident qu'indépendamment de cette proposition, il vous sera toujours possible de participer activement à l'audience publique par les moyens déjà mis en place par la commission d'enquête.

Dans l'attente de votre réponse, nous vous prions d'agréer, Chef Rodgers, l'expression de nos sentiments distingués.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Zayed', with a stylized flourish at the end.

Joseph Zayed
Président de la commission d'enquête

p. j. : communiqués publiés par la commission d'enquête